

一关市多言语信息

一关市国际交流协会

这一多语种信息是从一关广报「I-style」精选出的一部分来提供的

新型冠状病毒肺炎的疫苗注射通知

12月18日 现在

【关于12岁以上的第3・4・5次接种】
（奥米克戎株对应的双价疫苗接种）

现在、国家规定的新冠肺炎疫苗接种期间到2023年3月31日。

希望接种的人请在3月31日前接种。

注射费用
免费

接种地点	接种日时	使用的疫苗	预约方法
市内医疗机构 (57个地点)	医疗机构规定日时	辉瑞社/ 莫德纳社 (BA.4-5对应型) *可能会依次切换到BA.1对应型	各医疗机构规定方法 网络 呼叫中心 0120-033-567 (电话免费) 医疗机构直接预约

- 即使感染了新冠病毒的人，如果身体状况恢复了，跟感染期间不相关，可以接种疫苗。
- 奥米克戎株对应的双价疫苗，限定一人一次

【奥米克戎株对应的双价疫苗以外的1月接种】

奥米克戎株对应的双价疫苗、不能用于12岁以上的人的第1・2次接种、继续进行目前原有的疫苗接种。

另外、也继续进行小儿(5~11岁)及乳幼儿(6个月~4岁)的接种。

	12岁以上的第1・2次接种	小儿(5岁~11岁)的接种	乳幼儿(6个月~4岁)的接种
接种地点	昭和病院(田村町)	阿部内科诊所(竹山町) 千和诊所(樱木町) 诚信堂医院(花泉町涌津) 谷藤内科医院(千厩町千厩)	加藤小儿诊所(山目) 齐藤妇产科医院(中央町) 诚信堂医院(花泉涌津) 菜花诊所千厩(千厩町千厩) 阿部医院(东山町长坂)

可以进行注射预约和咨询

《一关市新型冠状病毒肺炎注射集体预约中心》

电 话: 0120-033-567 (免费)

时 间: 上午9:00~下午9:00 (每天没问题)

语 言: 日语・英语・中国语

健康促进课 0191-21-2160 或者各支所保健福祉课

了解新消息

- 一关市主页

- 一关市公式LINE账户



请协助彻底控制基本感染

由于新冠病毒感染症感染扩大，给医疗机构增加了负担
为了防止，希望每个人根据情况采取彻底对应的感染措施

○基本的感染对策要求

- 请根据情况戴不织布口罩、彻底洗手和手指消毒
- 要注意工作场所和家庭的通风换气和湿度调整
- 为了持续保持预防发病及重症化，希望接种疫苗的人尽早接种

○ 请为减轻医疗机构的负担

- 未满 65 岁且没有基础疾患等的重症化风险低的人，有发烧症状时，可以活用「岩手测试套件中心」
- 年末年始，即使在一关市也发放抗原定性检查套件（参照如下）
- 如果症状持续，请尽可能在平日或白天向你的相关医等电话咨询・就诊

【年末年始】给有症状，重症化风险低的人发放新冠检查套件

为了确保年末年始假日值班医的医疗提供体制，并防止感染扩大，免费发放抗原定性测试套件。
详细请确认一关市主页。

对象者 住在一关市或平泉町内的人（包含长期驻在），有发烧咳嗽等症状的人

*无症状的人不为发放对象

但是，即使有症状，重症化风险高的人等（65 岁以上・有基础疾患・怀孕・可能怀孕・持续高烧等的人）不为发放对象

日 时 12月29日（星期四）～1月3日（星期二）

9:00am-12:00pm、1:30pm-5:00pm

地 点 一关保健中心、市役所千厩支所、平泉町保健中心



[发放抗原定性检查套件](#)

申 请 当日请在发放地点填写申请表

从一关市主页也能下载

注 意 · 申请是一人一次

· 绝对不要将发放的测试套件转让、贩卖及转卖

· 参照测试套件的使用方法，自己检测（测试套件是将棉棒插入鼻腔来采集样本的类型）

要 求 · 检查的结果为「阳性」时、请将必要事项登录在「岩手阳性登录中心」

· 有症状且重症化风险高的人等请向医疗机构咨询・就诊

【咨询】 健康促进课 0191-21-2160

其他通知

注意欺诈！！

1月纳税通知

冒充市职员的还付金欺诈发生很多。
市一律不做诱导至自动取款机、打听密码的行为。

- ① 市民税县民税（正常征收）4期
 - ② 国民健康保险税（正常征收）7期
 - ③ 后期高龄者医疗保险金（正常征收）7期
 - ④ 介护保险金（正常征收）4期
- 在1月31日（二）前交付



【咨询】一关市政府 收纳课 0191-21-8261
或 一关市纳税储蓄组合联合会

1月检诊通知

◇乳癌检诊

本年度以没接受市的乳癌检诊的人为对象，追加日程实施。手里没有受诊票的人，请咨询。

日时：1月14日（周六）

（受付：9:30am~10:30am/1:30pm~2:30pm）

地点：一关保健中心

【咨询】健康促进课 0191-21-2160

开设个人番号卡的申请 交付窗口

●开设日：2023年1月29日、2月12日、3月12日
（均为周日）

预约制

*开设日有时可能变更。预约时请确认。

- 时间：9:00am~11:30am
- 开设地点：一关市役所・各支所市民课
- * 卡的受领只限于居住地的本厅・支所
- * 在哪个地区都可以申请

●预约・咨询处：希望日的直近（星期三）（星期三是休息日时直近的星期二）之前、给要去的本厅・支所打电话预约

【咨询】一关市役所 市民课 0191-21-8310

要求除雪

雪下很多时，除雪车运行

在一关市，交通量多的道路/通巴士的道路/通勤通学的道路进行优先除雪

除雪工作从深夜到早晨进行

在家扫雪扫到家前面的雪，在一关市不进行除雪

【要求协助】

- 在家前面的雪请自己扫雪



【注意事项】

- 请不要在路上停车
- 请不要靠近除雪车
- 道路上已经铲除的雪就不要在动了

垃圾分类应用程序

垃圾分类应用程序能够确认「家庭生活垃圾分类」和「倒垃圾的方法」

日语版



英语版 (English version)



* 详细的下载方法请确认这里：[日语版/英语版](#)

【咨询】一关市役所 生活环境课 0191-21-8341

有多种国家语言表示的资料

<p><u>岩手县</u></p>  <p>中文信息</p>	岩手县的信息	
<p><u>岩手县国际交流协会</u></p> 	日语的学习・签证的事・为难的事都可相谈	TEL: 019-654-8900 时间: 9:00am~8:00pm
<p><u>一关市</u></p> 	灾害・医院・垃圾分类方法・一关市的信息等	
<p><u>一关市国际交流协会</u></p> 	日语学习・为难的事等都可相谈	TEL: 0191-34-4711 时间: 9:00am~6:00pm (休所日: 星期四・假期・12/29~1/3)
<p><u>依偎热线</u></p> 	工作・生活・家族等为难的事均可相谈	TEL: 0120-279-226 (从岩手・宫城・福岛打电话时的号码)
<p><u>AMDA 医疗专门相谈窗口</u> (特定非营利活动法人 AMDA 国际医疗消息中心)</p> 	用电话也可相谈医疗 相谈翻译均免费 需要电话费	TEL: 03-6233-9266 时间: 10:00am~4:00pm (星期一 ~ 星期五)

假日值班医通知

在一关市和一关市网页进行通知
请扫描 QR 码确认



- 假日值班医 (就是假日开放的医院) 时间: 9:00am~5:00pm
- 平日夜间值班医 (是平日的晚上开放的医院)
时间: 6:00pm~8:00pm

有变更的情况
去之前请打电话确认



一关市(日本語)

- 可以向一关市政府 (TEL 0191-21-2111) / 一关市消防本部 (TEL 0191-25-0119) 打电话确认
- 请带保险证和用药手册来就诊

夜间小儿
急救相谈电话

是向护士咨询处理小儿疾病和紧急措施的串口

- 受付时间: 7:00pm~11:00pm
- 全年无休
- 电话: 019-605-9000
或者 #8000

